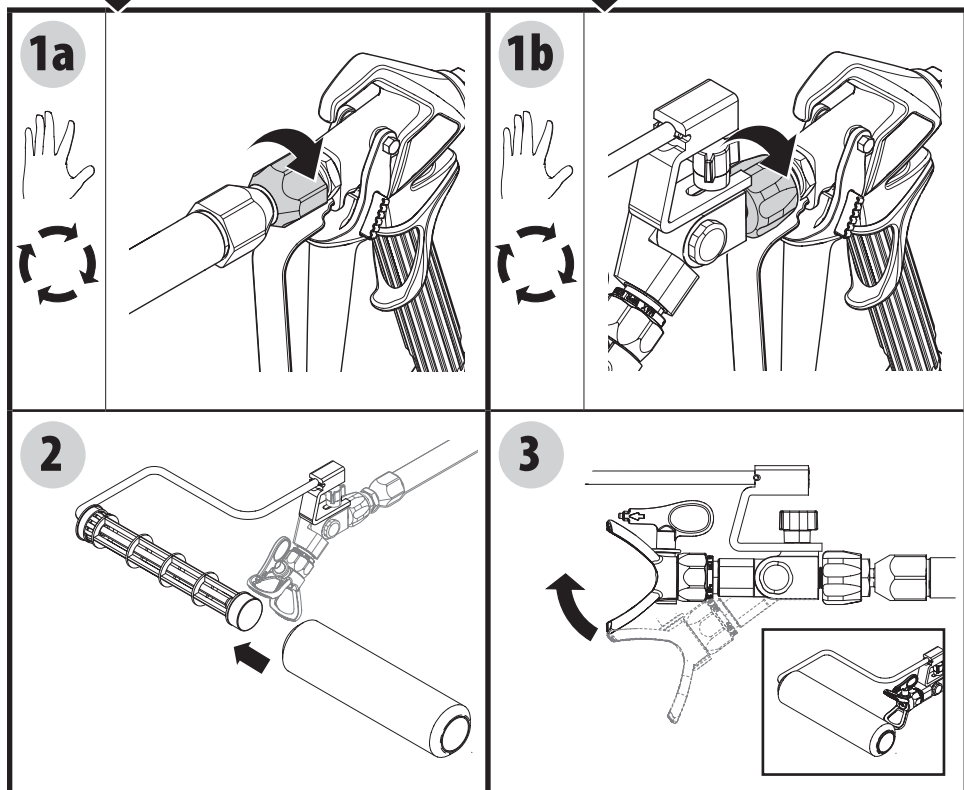
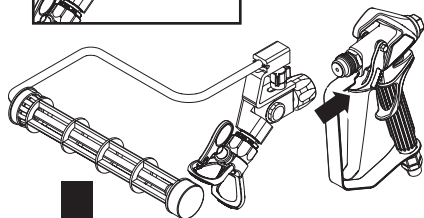
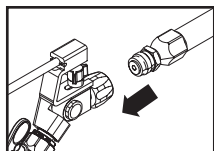
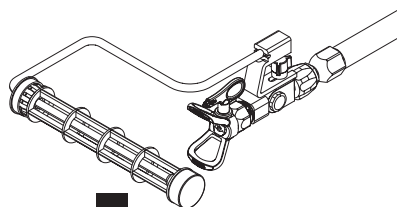
	<p>Read and familiarize yourself with all of the safety information given in the main unit instruction manual as well as the spray gun instruction manual before using the SprayRoller or SprayGuide.</p>
D	<p>Lesen und machen Sie sich mit allen Sicherheitshinweisen in der Bedienungsanleitung des Hauptgerätes sowie in der Bedienungsanleitung der Spritzpistole vertraut, bevor Sie den SprayRoller oder den SprayGuide verwenden.</p>
F	<p>Lire attentivement et se familiariser avec l'ensemble des consignes de sécurité fournies dans le mode d'emploi de l'unité principale ainsi que dans le mode d'emploi du pistolet pulvérisateur avant d'utiliser le SprayRoller ou le SprayGuide.</p>
E	<p>Lea y familiarícese con toda la información de seguridad que contienen los manuales de instrucciones de la unidad principal y de la pistola del spray antes de utilizar el SprayRoller o el SprayGuide.</p>
I	<p>Leggere e acquisire la necessaria dimestichezza con tutte le informazioni di sicurezza fornite nel manuale di istruzioni dell'unità principale nonché nel manuale di istruzioni della pistola a spruzzo prima di usare SprayRoller o SprayGuide.</p>
P	<p>Leia e se familiarize com todas as informações de segurança fornecidas no manual de instruções da unidade principal bem como no manual da pistola de pulverização antes de usar o SprayRoller ou SprayGuide™.</p>
NL	<p>Lees en maak uzelf vertrouwd met alle veiligheidsinformatie in de handleiding van het hoofdtoestel en in de handleiding van het spuitpistool voordat u de SprayRoller of SprayGuide gebruikt.</p>
DK	<p>Læs og gør dig bekendt med alle de sikkerhedsoplysninger, der er angivet i brugsanvisningen, samt brugsanvisningen til sprøjtepistolen, inden du bruger SprayRoller eller SprayGuide.</p>
S	<p>Läs och bekanta dig med all säkerhetsinformation som anges i bruksanvisningen för huvudenheten samt sprutpistolens bruksanvisning innan du använder SprayRoller eller SprayGuide.</p>
RU	<p>Внимательно прочтите всю информацию по безопасности, предоставленную в основной части руководства по безопасности и руководстве по эксплуатации пистолета-распылителя, только затем можете использовать SprayRoller или SprayGuide.</p>
CN	<p>在使用 SprayRoller 或 SprayGuide 之前，请阅读并熟悉主机使用说明书中和喷枪使用说明书中的所有安全信息。</p>
RFB	<p>Leia e familiarize-se com todas as informações de segurança fornecidas no manual de instruções da unidade principal, bem como no manual da pistola de pulverização antes de usar SprayRoller ou SprayGuide.</p>

# SPRAYROLLER

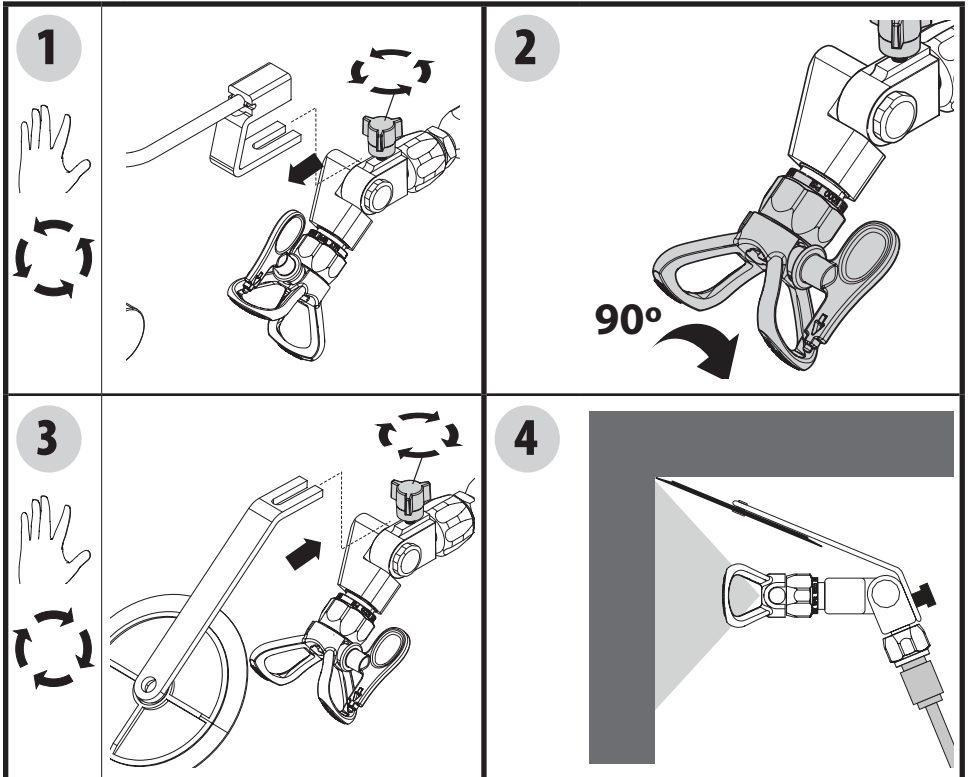
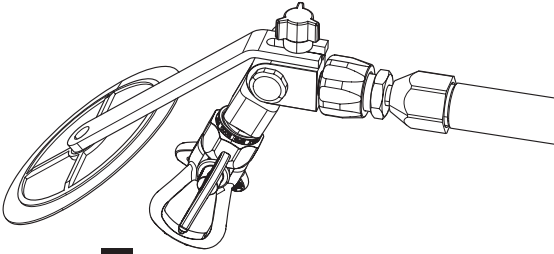
ASSEMBLY • MONTAGEANLEITUNG • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGGIO •  
MONTAGEM • MONTAGE • MONTAGE • HOPSÄTTNING • СБОРКА • 组装 •  
MONTAGEM



	GB	D	F	E	I	P	NL	DK	S	RU	CN	RFB
P.	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

# SPRAYGUIDE

ASSEMBLY • MONTAGEANLEITUNG • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGGIO •  
MONTAGEM • MONTAGE • MONTAGE • HOPSÄTTNING • СБОРКА • 组装 •  
MONTAGEM



## SPRAYROLLER TECHNIQUE (FIGURE 1)

1. Adjust the fluid pressure on the sprayer until the spray is completely atomized. Always spray at the lowest pressure necessary to get the desired results.



The spray tip determines the size of spray pattern and coverage. When more coverage is needed, use a larger tip instead of increasing fluid pressure.

For a heavily textured surface (stucco) use a .021" - .023" orifice.

For slightly textured surface (textured wall) use .017"-.019" orifice.

For smooth surface use .015"-.017" tip. The spray tip should not exceed 8" in width. Use a 3XX or 4XX tip.

2. When applying material to the surface, use the following technique.
  - a. Roll with an up and down motion while maintaining contact between the roller and the surface.
  - b. Spray during the downward stroke. During the upward stroke, overlap and back-roll the downward stroke.



Never spray during the upward stroke. This will result in an uneven finish.

Standard 9" roller covers the can be used with SprayRoller.

## SPRAYGUIDE TECHNIQUES (FIGURE 2)



The SprayGuide™ works best when using a 411, 415, 511 or 513 tip for flat interior or exterior surfaces. For rough surfaces like stucco use a 615 tip.

1. Aim the spray tip towards the intended spray area and perform a quick spray pattern.
2. Adjust the wheel guide so there is a light "fog" of paint showing on the wheel.
  - a. If after spraying a test pattern, there is NO PAINT showing on the wheel, spray tip closer to the wheel.
  - b. If after spraying a test pattern, there is a lot of paint sprayed on the wheel, move the spray tip away from the wheel.
3. You are now ready to use your SprayGuide™.

**Tip:** Practice running the wheel along a leading edge without pulling the trigger to get a feel for how the SprayGuide™ works.

FIGURE 1 / ABB. 1

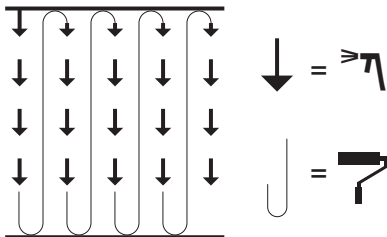
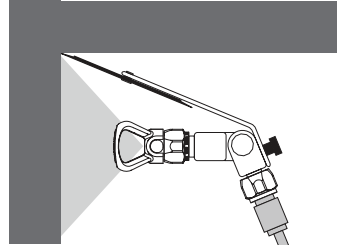



FIGURE 2 / ABB. 2




## SPRAYROLLER-TECHNIK (ABB. 1)


1. Stellen Sie den Flüssigkeitsdruck am Sprühgerät so ein, dass der Sprühstrahl vollständig zerstäubt ist. Sprühen Sie immer mit dem niedrigsten erforderlichen Druck, um die gewünschten Ergebnisse zu erzielen.

	<p>Die Sprühspitze bestimmt die Größe des Sprühbildes und die Abdeckung. Wenn mehr Abdeckung erforderlich ist, verwenden Sie eine größere Spitze, anstatt den Flüssigkeitsdruck zu erhöhen.</p> <p>Für eine stark strukturierte Oberfläche (Stuck) verwenden Sie eine 0.53 mm bis 0.58 mm (.021" - .023") Düse.</p> <p>Für leicht strukturierte Oberflächen (strukturierte Wände) verwenden Sie 0.43 mm bis 0.48 mm (.017"-.019") Düsen.</p> <p>Für glatte Oberflächen verwenden Sie die Spitze 0.38 mm bis 0.43 mm (.015"-.017"). Die Sprühspitze sollte den Durchmesser von 20.30 cm nicht überschreiten. Verwenden Sie eine 3XX oder 4XX Spitze.</p>
--	---

2. Wenn Sie das Material auf die Oberfläche auftragen, verwenden Sie die folgende Technik.
  - a. Rollen Sie mit einer Auf- und Abbewegung, während Sie den Kontakt zwischen der Rolle und der Oberfläche aufrechterhalten.
  - b. Sprühen Sie während des Abwärtshubs. Während des Aufwärtshubs den Abwärtshub überlappen und zurückrollen.

	<p>Sprühen Sie niemals während des Aufwärtshubs. Dies führt zu einem ungleichmäßigen Finish. Die standardmäßigen 23 cm (9") Walzenbezüge können mit SprayRoller verwendet werden.</p>
--	---

## SPRAYGUIDE TECHNIKEN (ABB. 2)

	<p>Die SprayGuide™ funktioniert am besten, wenn Sie eine 411, 415, 511 oder 513 Spitze für flache Innen- oder Außenflächen verwenden. Für raue Oberflächen wie Stuck verwenden Sie eine 615er Spitze.</p>
--	---

1. Richten Sie die Sprühspitze auf den vorgesehenen Sprühbereich aus und führen Sie ein schnelles Sprühbild durch.
2. Stellen Sie die Radführung so ein, dass ein leichter "Nebel" von Farbe auf dem Rad sichtbar wird.
  - a. Wenn nach dem Sprühen eines Testmusters KEINE FARBE auf dem Rad zu sehen ist, setzen Sie die Sprühspitze näher an das Rad.
  - b. Wenn nach dem Sprühen eines Testmusters viel Farbe auf das Rad gesprüht wird, schieben Sie die Sprühspitze von dem Rad weg.
3. Sie sind jetzt bereit, Ihre SprayGuide™ zu nutzen.

**Tipp:** Üben Sie, indem Sie das Rad entlang einer Vorderkante laufen lassen, ohne den Abzug zu drücken, um ein Gefühl dafür zu bekommen, wie die SprayGuide™ funktioniert.

## TECHNIQUE DU SPRAYROLLER (FIG. 1)

1. Régler la pression du fluide sur le pulvérisateur jusqu'à atomisation complète de la pulvérisation. Toujours pulvériser à la pression la plus basse nécessaire pour obtenir les résultats souhaités.



La tête de pulvérisation détermine la taille et la couverture de la pulvérisation. Quand une couverture supérieure est nécessaire, préférer l'utilisation d'une plus grosse tête à l'augmentation de la pression de fluide.

Pour une surface très structurée (stuc), utiliser un orifice de 0,053 à 0,058 cm (,021" - ,023").

Pour une surface légèrement texturée (mur texturé), utiliser un orifice de 0,043 à 0,048 cm (,017"-,019").

Pour une surface lisse, utiliser une tête de 0,038 à 0,043 cm (,015"-,017"). La tête de pulvérisation ne doit pas dépasser 20,32 cm de largeur. Utiliser une tête 3XX ou 4XX.

2. Utiliser la technique suivante lors de l'application de matériel sur la surface.
  - a. Rouler avec un mouvement de haut en bas tout en maintenant le contact entre le rouleau et la surface.
  - b. Pulvériser pendant le mouvement vers le bas. Pendant le mouvement vers le haut, recouvrir le mouvement de brosse vers le bas précédent.



Ne jamais pulvériser pendant le mouvement vers le haut. Cela entrainerait une finition inégale. Des manchons de rouleau standard de 22,86 cm (9") peuvent être utilisés avec le SprayRoller.

## TECHNIQUES DU SPRAYGUIDE (FIG. 2)



Le SprayGuide™ fonctionne de manière optimale avec une tête 411, 415, 511 ou 513 pour les surfaces d'intérieur ou d'extérieur plates. Utiliser une tête 615 pour les surfaces rugueuses comme le stuc.

1. Viser la tête de pulvérisation vers la zone de pulvérisation souhaitée et effectuer une pulvérisation rapide.
2. Ajuster la molette de guidage de sorte à obtenir une légère « vapeur » de peinture sur la molette.
  - a. Si, après un test de pulvérisation, il n'y a PAS DE PEINTURE sur la molette, rapprocher la tête de pulvérisation de la molette.
  - b. Si, après un test de pulvérisation, il y a beaucoup de peinture sur la molette, éloigner la tête de pulvérisation de la molette.
3. Vous êtes maintenant prêt à utiliser votre SprayGuide™.

**Astuce :** S'entraîner à utiliser la molette le long d'un bord d'attaque sans presser la gâchette pour s'habituer au fonctionnement du SprayGuide™.

FIG. 1

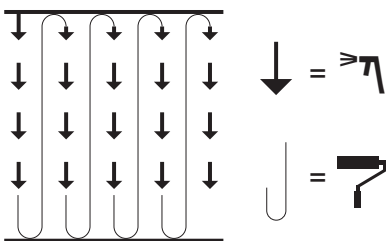
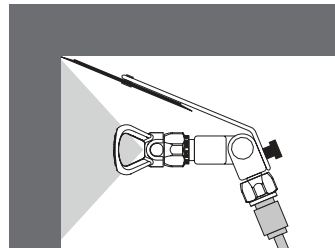


FIG. 1



## PROCEDIMIENTOS DE USO DEL SPRAYGUIDE (FIG. 1)

1. Regule la presión del líquido en el pulverizador hasta que el spray esté totalmente pulverizado. Use el spray siempre con la mínima presión necesaria para lograr los resultados deseados.



La boquilla del spray define el tamaño del patrón de rociado y su cobertura. En caso de necesitar una mayor cobertura, utilice una boquilla más amplia en vez de aumentar la presión del líquido.

Para superficies con mucho relieve (estucados) utilice una abertura de 0,53mm – 0,58mm (.021" - .023").

Para superficies con poco relieve utilice una abertura de 0,43mm – 0,48mm (.017"-,019").

Para superficies lisas utilice una boquilla de 0,38mm – 0,43mm (.015"-,017"). La anchura de la boquilla del spray no debe superar los 20,32 cm. Utilice una boquilla de 3XX o de 4XX.

2. Al aplicar el producto a la superficie, hágalo de la siguiente manera.
  - a. Haga rodar el rodillo de arriba a abajo manteniéndolo en contacto con la superficie.
  - b. Accione el spray cuando trace el movimiento hacia abajo. Cuando lo trace hacia arriba, pase el rodillo de vuelta de forma que se solape con el movimiento hacia abajo.



No accione nunca el spray cuando haga rodar el rodillo hacia arriba. Esto daría como resultado un acabado desigual.

Las cubiertas del rodillo estándar de 22,86 cm pueden utilizarse con el SprayRoller.

## PROCEDIMIENTOS DE USO DEL SPRAYGUIDE (FIG. 2)



El SprayGuide™ funciona mejor al usar las boquillas 411, 415, 511 o 513 para superficies planas, sean interiores o exteriores. Para superficies rugosas como los estucados, utilice una boquilla 615.

1. Apunte la boquilla del spray hacia la zona donde quiera rociar el producto y realice un rápido patrón de rociado.
2. Regule el indicador de rueda hasta que aparezca como una «neblina» clara de pintura en la rueda.
  - a. Si después de un patrón de prueba con el spray no apareciera NADA DE PINTURA en la rueda, ponga la boquilla más cerca de la rueda al usar el spray.
  - b. Si después de un patrón de prueba con el spray hubiera mucha pintura rociada en la rueda, aleje la boquilla de la rueda al usar el spray.
3. Con esto, ya está usted listo para usar su SprayGuide™.

**Consejo:** Practique pasando la rueda por un borde frontal sin apretar el gatillo para experimentar cómo funciona el SprayGuide™.

## TECNICA SPRAYROLLER (FIG. 1)

1. Regolare la pressione del fluido sullo spruzzatore fino a quando lo spray è completamente atomizzato. Spruzzare sempre alla minima pressione necessaria per ottenere i risultati desiderati.



L'ugello spruzzatore determina le dimensioni della spruzzatura e della copertura. Quando è richiesta una copertura maggiore, utilizzare un ugello più grande invece di aumentare la pressione del fluido.

Per superfici altamente materiche (stucco) utilizzare un foro da 0,53 mm - 0,58 mm (.021" - .023").

Per superfici lievemente materiche (pareti materiche) utilizzare un foro da 0,43 mm-0,48 mm (.017"-,019").

Per superfici lisce utilizzare un ugello da 0,38 mm-0,43 mm (.015"-,017"). L'ugello dello spruzzatore non deve avere una larghezza superiore a 20,32 mm. Utilizzare un ugello 3XX o 4XX.

2. Per applicare il materiale sulla superficie, utilizzare la tecnica seguente:
  - a. Applicare con un movimento ascendente e discendente mantenendo contemporaneamente il contatto tra il rullo e la superficie.
  - b. Spruzzare durante il tratto discendente. Durante il tratto ascendente ricoprire e ripassare con il rullo il tratto discendente.



Non spruzzare mai durante il tratto ascendente onde evitare una finitura non uniforme.

Con SprayRoller è possibile utilizzare rulli standard da 22,86 cm (9").

## TECNICA SPRAYGUIDE (FIG. 2)



SprayGuide™ funziona in modo ottimale con ugelli 411, 415, 511 o 513 per superfici piane interne o esterne. Per superfici ruvide come lo stucco utilizzare un ugello 615.

1. Dirigere l'ugello dello spruzzatore verso l'area di destinazione e realizzare una rapida spruzzatura.
2. Regolare la ruota di guida in modo che vi sia un leggero "velo" di vernice sulla ruota.
  - a. Se dopo aver applicato una spruzzatura di prova, sulla ruota NON C'È VERNICE, avvicinare l'ugello dello spruzzatore alla ruota.
  - b. Se dopo aver applicato una spruzzatura di prova, sulla ruota è presente molta vernice, allontanare l'ugello dello spruzzatore dalla ruota.
3. Ora è possibile utilizzare SprayGuide™.

**Suggerimento:** far scorrere la ruota lungo un bordo guida senza premere il grilletto per farsi un'idea del funzionamento di SprayGuide™.

FIG. 1

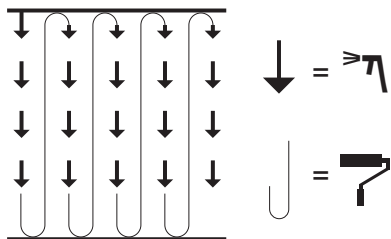
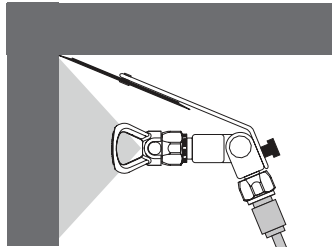



FIG. 2






## TÉCNICA COM SPRAYROLLER (FIG. 1)


1. Ajuste a pressão do fluido no pulverizador até que o jato se apresente completamente atomizado. Sempre pulverize na menor pressão necessária para obter os resultados desejados.

	<p>O bico do pulverizador determina o tamanho do padrão da pulverização e sua cobertura. Quando maior cobertura for desejada, use um bico maior em vez de aumentar a pressão do fluido.</p> <p>Para uma superfície altamente texturizada (estruque) use bicos de 0,53mm – 0,58mm (.021" - .023").</p> <p>Para uma superfície levemente texturizada (parede texturizada) use bicos de 0,43mm – 0,48mm (.017"-.019").</p> <p>Para uma superfície suave use bicos de 0,38mm – 0,43mm (.015"-.017"). O bico do pulverizador não deve exceder 20,32cm de largura do leque. Use um bico 3XX ou 4XX.</p>
--	---

2. Quando estiver aplicando material à superfície, use a seguinte técnica.
  - a. Role com um movimento de cima para baixo enquanto mantém o contato entre o rolo e a superfície.
  - b. Pulverize durante o curso descendente. Durante o curso ascendente, volte por sobre o mesmo curso realizado para baixo. .

	<p>Nunca pulverize durante o curso ascendente. Isso vai resultar num acabamento irregular. Rolos no padrão 22,86cm (9") podem ser usados com o SprayRoller.</p>
--	---

## TÉCNICA COM SPRAYGUIDE (FIG. 2)

	<p>O SprayGuide™ funciona melhor quando usar os bicos 411, 415, 511 ou 513 para superfícies planas tanto interiores como exteriores. Para superfícies ásperas como estuque, use um bico 615.</p>
--	--

1. Aponte o bico de pulverização para a área pretendida e execute um padrão de pulverização rápido.
2. Ajuste a roda-guia de forma a aparecer uma leve “névoa” de pintura sobre ela.
  - a. Se após pulverizar um padrão de teste, não houver pintura na roda-guia, posicione o bico mais próximo da roda-guia.
  - b. Se após pulverizar um padrão de teste, houver excesso de pintura na roda-guia, posicione o bico mais afastado da roda-guia.
3. Você está agora pronto para usar seu SprayGuide™.

**Dica:** Pratique o movimento da roda-guia ao longo de uma borda, sem puxar o gatilho, para ter uma ideia de como o SprayGuide™ funciona.

## SPRAYROLLER-TECHNIEK (FIG. 1)

1. Pas de vloeistofdruk op de spuit aan tot de spray volledig is verneveld. Spuit altijd op de laagste druk die nodig is om de gewenste resultaten te verkrijgen.



De spuittip bepaalt de grootte van het spuitpatroon en de dekking. Wanneer meer dekking nodig is, gebruik dan een grotere tip in plaats van de vloeistofdruk te verhogen.

Gebruik voor een sterk gestructureerd oppervlak (stucwerk) een opening tussen 0,53 en 0,60 mm (.021" - .023").

Gebruik voor een matig gestructureerd oppervlak (getextureerde muur) een opening tussen 0,43 mm en 0,50 mm (.017"-.019").

Gebruik voor een glad oppervlak een tip tussen 0,40 mm en 0,43 mm (.015"-.017"). De spuittip mag de breedte van 20,30 cm niet overschrijden. Gebruik een 3XX- of een 4XX-tip.

2. Gebruik de volgende techniek bij het aanbrengen van materiaal op het oppervlak.
  - a. Rol met een op- en neergaande beweging terwijl u het contact tussen de roller en het oppervlak handhaaft.
  - b. Spuit tijdens de neergaande beweging. Tijdens de opgaande beweging overlapt en rolt u de neergaande beweging terug.



Spuit nooit tijdens de opgaande beweging. Dit resulteert in een ongelijkmatige afwerking.

De standaard walsbedekking van 23 cm (9") kan worden gebruikt met SprayRoller.

## SPRAYGUIDE-TECHNIEKEN (FIG. 2)



De SprayGuide™ werkt het beste bij gebruik van een 411-, 415-, 511- of 513-tip voor vlakke binnen- of buitenoppervlakken. Gebruik voor ruwe oppervlakken zoals stucwerk een 615-tip.

1. Richt de spuittip op het beoogde spuitgebied en voer een snel spuitpatroon uit.
2. Pas de wielgeleider aan zodat er een lichte 'mist' van verf zichtbaar is op het wiel.
  - a. Als er na het spuiten van een testpatroon GEEN VERF zichtbaar is op het wiel, spuit dan de spuittip dicht bij het wiel.
  - b. Als er na het spuiten van een testpatroon veel verf is gespoten op het wiel, verplaats dan de spuittip weg van het wiel.
3. U bent nu klaar om uw SprayGuide™ te gebruiken.

**Tip:** oefen het wiel langs een voorrand zonder de trekker over te halen om een gevoel te krijgen van hoe de SprayGuide™ werkt.

FIG. 1

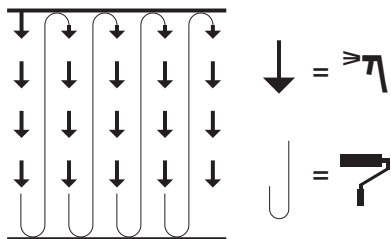
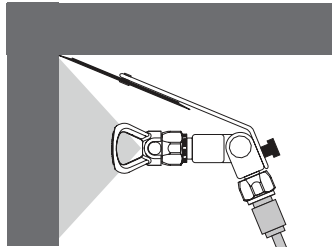



FIG. 2




## SPRAYROLLER TEKNIK (FIG. 1)


1. Juster fluidtrykket på sprøjten, indtil sprøjten er fuldstændig forstøvet. Spray altid ved det laveste tryk, der er nødvendigt for at opnå de ønskede resultater.

	<p>Sprøjtespidsen bestemmer størrelsen på sprøjtemønsteret og dækningen. Når mere dækning er nødvendig, brug et større spids i stedet for at øge væsketrykket.</p> <p>For en stærkt tekstureret overflade (stucco) brug en .5334 mm-.5842 mm (.021" - .023") åbning.</p> <p>For lidt tekstureret overflade (tekstureret væg) brug .4318 mm -.4826 mm (.017"-,019") åbning.</p> <p>For glat overflade bruge .381 mm -.4318 mm (.015"-,017") spids. Sprøjtespidsen må ikke overstige 203.2 mm i bredden. Brug et 3XX eller 4XX spids.</p>
--	---

2. Ved anvendelse af materialet til overfladen, bruge følgende teknik
  - a. Rull med en op og ned bevægelse, mens du opretholder kontakten mellem rullen og overfladen.
  - b. Spray under det nedadgående slag. Under den opadgående slag, overlapper og back-roll den nedadgående slag.

	<p>Sprøjt aldrig under det opadgående slag. Dette vil resultere i en ujævn finish.</p> <p>Standard 9" (22,86cm) rulle dækker kan bruges med SprayRoller.</p>
--	--

## SPRAYGUIDE TEKNIKKER (FIG. 2)

	<p>Det SprayGuide™ fungerer bedst, når du bruger en 411, 415, 511 eller 513 spids til flade indvendige eller udvendige overflader. Til ru overflader som stucco brug en 615 spids.</p>
--	--

1. Mål sprøjtespidsen mod det påtænkte sprøjteområde og udfør et hurtigt sprøjtemønster.
2. Juster hjulstyret, så der er en let "tåge" af maling på hjulet.
  - a. Hvis der efter sprøjtning af et testmønster ikke er nogen maling på hjulet, bringes sprøjtespidsen tættere på hjulet..
  - b. Hvis der efter sprøjtning af et testmønster er meget maling sprøjtet på hjulet, flyttes sprøjtespidsen væk fra hjulet.
3. Du er nu klar til at bruge din SprayGuide™.

**Tip:** Øv køre hjulet langs en forkant uden at trække udløseren for at få en følelse af, hvordan SprayGuide™ fungerer.

## SPRAYROLLER TEKNIK (FIG. 1)

1. Justera vätsketrycket på sprutan tills sprayen är helt finfördelad. Spraya alltid vid det lägsta trycket som krävs för att få de önskade resultaten.



Sprutspetsen bestämmer storleken på sprutmönstret och täckningen. När mer täckning behövs, använd en större spets istället för att öka vätsketrycket.

För en starkt texturerad yta (stuckatur) använd en öppning på .5334 mm till - .5842 mm (.021" - .023").

För lite texturerad yta (texturerad vägg) använd en öppning på .4318 mm -.4826 mm (.017"-.019").

För en jämn yta använd en spets på .381 mm - .4318 mm (.015"-.017"). Spraytoppen får inte överstiga 203.2 mm i bredd. Använd en 3XX eller 4XX-spets.

2. Vid applicering av material på ytan, använd följande teknik.
  - a. Rulla med en upp och ner rörelse samtidigt som kontakten mellan rullen och ytan bibehålls.
  - b. Spray under nedåtgående slag. Under det uppåtgående slaget överlappar och rullar du tillbaka den nedåtgående stroken.



Spray aldrig under uppåtgående slag. Detta kommer att resultera i en ojämn finish. Standard 9" (22,86cm) rullar kan användas med SprayRoller.

## SPRAYGUIDE TEKNIKER (FIG. 2)



De SprayGuide™ fungerar bäst när du använder en 411, 415, 511 eller 513 spets för plana interiörer eller yttre ytor. För grova ytor som stuckatur, använd en 615-spets.

1. Rikta sprutspetsen mot det avsedda sprutområdet och utför ett snabbt sprutmönster.
2. Justera hjulstyrningen så att det finns en lätt "dimma" av färg som visas på hjulet.
  - a. Om det efter sprayning av ett testmönster inte finns någon FÄRG som visas på hjulet, för sprutspetsen närmare.
  - b. Om du har sprutat ett testmönster, finns det mycket färg på hjulet, flytta sprutspetsen bort från hjulet.
3. Du är nu redo att använda din SprayGuide™.

**Tips:** Öva med att fora hjulet längs en framkant utan att trycka på avtryckaren för att få en känsla för hur SprayGuide™ fungerar.

FIG. 1 / ИЗОБРАЖЕНИЕ 1

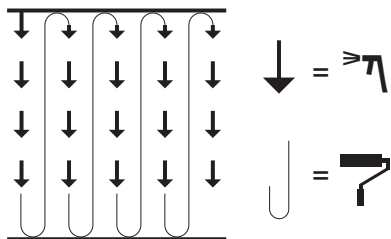
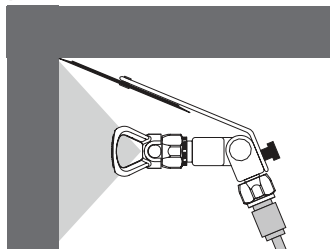



FIG. 2 / ИЗОБРАЖЕНИЕ 2




## ТЕХНОЛОГИЯ SPRAYROLLER (ИЗОБРАЖЕНИЕ 1)


1. Отрегулируйте давление жидкости на распылителе таким образом, чтобы спрей полностью распылялся. Распыляйте при минимальном давлении, необходимом для того, чтобы получить желаемые результаты.

	<p>Наконечник для спрея определяет образец и размер нанесения спрея. Если необходимо охватить большую площадь, используйте наконечник большего размера вместо того, чтобы увеличить давление жидкости.</p> <p>Для поверхностей с ярко выраженной текстурой (штукатурный гипс) используйте отверстие 0,53 мм – 0,58 мм (.021" - .023").</p> <p>Для незначительно текстурированной поверхности (стена с рельефом) используйте отверстие 0,43 мм – 0,48 мм (.017"-.019").</p> <p>Для ровной поверхности используйте наконечник 0,38 мм – 0,43 мм (.015"-.017"). Ширина наконечника для спрея не должна превышать 203мм. Используйте наконечник 3XX или 4XX.</p>
--	--

2. При нанесении материала на поверхность используйте следующую технику.
  - a. Прокатите ролик по поверхности движением вверх-вниз, удерживайте контакт между роликом и поверхностью.
  - b. Распылите жидкость движением в направлении вниз. Нанесите еще один слой движением вверх и снова выполните движение вниз.

	<p>Никогда не наносите спрей движением вверх. Это приведет к наложению краски неровным слоем.</p> <p>Со SprayRoller можно использовать стандартные крышки для ролика в 22,8 см (9").</p>
--	--

## ТЕХНИКИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ SPRAYGUIDE (ИЗОБРАЖЕНИЕ 2)


	<p>SprayGuide™ работает лучше с наконечниками 411, 415, 511 или 513 для интерьеров и экстерьеров с плоской поверхностью. Для неровных поверхностей, таких, как штукатурка, используйте наконечник 615.</p>
--	--

1. Направьте наконечник для спрея в но поверхность, быстро распылите, чтобы получить образец распыления.
2. Отрегулируйте направляющее колесо таким образом, чтобы на нем была видна легкая «дымка» краски.
  - a. Если после нанесения образца распыления на колесе НЕТ КРАСКИ, переместите наконечник для спрея ближе к колесу.
  - b. Если после нанесения теста распыления на колесе остается много краски, переместите наконечник для спрея дальше от колеса.
3. Теперь вы можете использовать ваш SprayGuide™.


**Совет:** попрактикуйтесь в перемещении колеса вдоль направляющей кромки, не распыляя краску, чтобы почувствовать, как работает SprayGuide™.

## SPRAYROLLER使用方法 (图 1)


1. 调节喷涂机上的流体压力至喷雾完全雾化。请始终以可达到预期效果所需的最低压力喷涂。

	<p>喷涂样式和覆盖范围的大小取决于喷嘴。当需要喷涂较大范围时，请使用较大的喷嘴而不是增加流体压力。</p> <p>用于纹理粗糙的表面（灰泥墙面）时，使用0.533-0.584毫米（0.021” - 0.023”）管嘴。</p> <p>用于纹理较浅的表面（纹理墙面）时，使用0.432-0.483毫米（0.017” - 0.019”）管嘴。</p> <p>用于平滑的表面时，使用0.381-0.432毫米（0.015” - 0.017”）喷嘴。喷嘴宽度不可超过20.32厘米（8”）。使用3XX或4XX喷嘴。</p>
--	--

2. 将材料涂装在表面时，请使用以下方法。
  - a. 采用上下滚动的动作，始终保持滚筒与表面之间接触。
  - b. 向下滚刷的时候进行喷涂。向上滚刷时，重复并往回滚涂向下的刷痕。

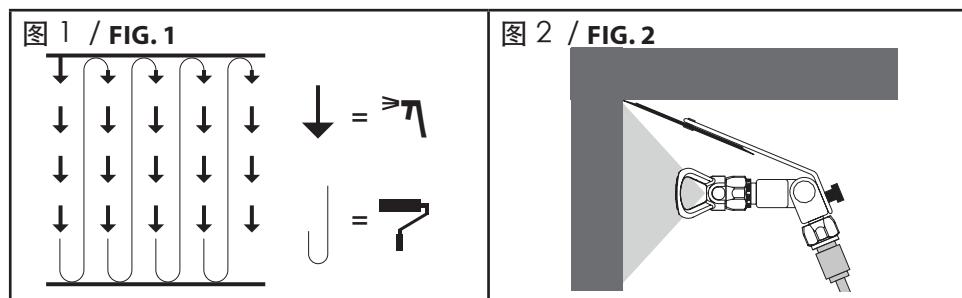
	<p>在向上刷时，始终不要进行喷涂，否则会导致不均匀的涂装效果。标准的22.86厘米（9”）滚筒盖可与SprayRoller一起使用。</p>
--	---

## SPRAYROLLER使用方法 (图 2)

	<p>用SprayGuide™喷涂平坦的内部或外部表面时，使用411、415、511或513喷嘴的效果最佳。用于灰泥墙面等粗糙表面时，则使用615喷嘴。</p>
--	--


1. 将喷嘴朝向要喷涂的区域，执行快速喷涂模式。
2. 调整轮盘导轨，使轮盘上出现薄“雾”状的涂料。
  - a. 如果在喷涂测试样式后，轮盘上没有涂料，将喷嘴调整至更靠近轮盘的位置。
  - b. 如果在喷涂测试样式后，轮盘上喷涂了大量涂料，则将喷嘴移动到离轮盘远一点的位置。
3. 现在，您可以开始使用SprayGuide™了。

提示：练习沿着主导边缘转动轮盘而不扣动扳机，了解SprayGuide™的工作原理。




## TÉCNICA PARA USAR SPRAYROLLER (FIG. 1)


1. Ajuste a pressão do fluido no pulverizador até que o spray esteja completamente atomizado. Sempre pulverize com a menor pressão necessária para os resultados desejados.

	<p>O bico do pulverizador determina o tamanho do padrão de spray e o seu alcance. Quando precisar de mais alcance, utilize um bico maior, em vez de aumentar a pressão do fluido.</p> <p>Para obter uma superfície com textura forte (estruque), use orifício de 0,53mm a 0,58mm (.021" - .023").</p> <p>Para uma textura leve (parede texturizada) use orifício de 0,43mm a 0,48mm (.017"-,019").</p> <p>Para uma superfície suave, use orifício de 0,38mm a 0,43mm (.015"-,017"). O leque do bico de spray não deve exceder 20,32cm. Use bico 3XX ou 4XX.</p>
--	---

2. Ao aplicar o material à superfície, utilize a seguinte técnica.
  - a. Role em movimento de cima para baixo mantendo contato entre o rolo e a superfície.
  - b. Pulverize durante a passada para baixo. Durante a passada para cima, volte sobre a mesma passada realizada para baixo.

	<p>Nunca pulverize durante a passada para cima. Isso produziria um acabamento irregular. Rolos no padrão 22,86cm (9") podem ser usados com o SprayRoller.</p>
--	---

## TÉCNICAS PARA USAR SPRAYGUIDE (FIG. 2)

	<p>SprayGuide™ funciona melhor com o uso de bicos 411, 415, 511 ou 513 para superfícies planas de interiores ou exteriores. Para superfícies ásperas como estuque, use bico 615.</p>
--	--

1. Aponte o bico de pulverização para a área pretendida e execute um padrão de pulverização rápido.
2. Ajuste a roda-guia de modo a que apareça uma leve "neblina" de tinta sobre ela.
  - a. Se após pulverizar um padrão de teste, NÃO HOVER TINTA na roda-guia, posicione o bico mais próximo da roda-guia.
  - b. Se após pulverizar um padrão de teste houver tinta demais pulverizada sobre a roda, distancie o bico da roda-guia.
3. Você agora está pronto para utilizar o seu SprayGuide™.

**Dica:** Treine a passagem da roda-guia ao longo de uma borda sem puxar o gatilho para sentir como o SprayGuide™ funciona.



## **UNITED STATES SALES & SERVICE**

**WEB:** [www.titantool.com](http://www.titantool.com)

**PHONE:** 1-800-526-5362

**FAX:** 1-800-528-4826

1770 Fernbrook Lane

Minneapolis, MN 55447

## **INTERNATIONAL**

**EMAIL:** [international@titantool.com](mailto:international@titantool.com)

**FAX:** 1-763-519-3509